

# Pro

## Chapter 29

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 אִישׁ תּוֹכַחֹת מִקְשָׁה עָרָה פָּתַע אֶשְׁכֵּר וְאִין מִרְפָּא:  
H4832 H0369 H7665 H6621 H6203 H7185 H0376

যে ব্যক্তি প্রায়ই তিরস্কৃত হয় কিন্তু জেদ ধরে থাকে তাকে হঠাৎ বিপর্যয়ের সম্মুখীন হতে হয় এবং সে তার থেকে রক্ষা পাবে না।

2 בְּרִבּוֹת צְדִיקִים יִשְׁמַח הָעָם וּבְמִשְׁלַ רָשָׁע יֵאָנַח עָם:  
H0584 H7563 H4910 H8055 H6662

যখন শাসক ভালো হয় তখন সবাই সুখে থাকে। কিন্তু মন্দ লোক কর্তৃত্ব করলেই সকলে অভিযোগ জানায়।

3 אִישׁ אֶת־ חֲכָמָה יִשְׁמַח אֲבִיו וְרָעָה אֲוֹנֹת יֶאֱבֹר־ הָיוֹ:  
H1952 H0006 H2181 H0001 H8055 H2451 H0157 H0376

যে ব্যক্তি জ্ঞানলাভে আগ্রহী সে তার পিতার সুখের কারণ হয়। কিন্তু যে ব্যক্তি বেশ্যালে গিয়ে অর্থ ব্যয় করে সে অচিরেই তার ঐশ্বর্য হারাবে।

4 מֶלֶךְ בְּמִשְׁפָּט יַעֲמִיד אַרְץ וְאִישׁ תְּרוּמֹת יִהְרֹסֶנָּה:  
H2040 H8641 H0376 H0776 H5975 H4941 H4428

যদি রাজা ন্যায়পরায়ণ হতবে সে দেশ শক্তিশালী হয়ে উঠবে। কিন্তু রাজা যদি জোর করে খুব ভারী কর প্রজার ওপর চাপান তাহলে সেই দেশ দুর্বল হয়ে পড়বে।

5 גִּבֹּר מִחֲלִיק עַל־ רַעְיָהוּ רָשָׁת פּוֹרֵשׁ עַל־ פְּעַמָּיו:  
H6471 H6566 H7568 H7453 H1397

যে মানুষ অন্য লোকদের তোষামোদ করে নিজের কার্য সিদ্ধ করতে চায় সে নিজের ফাঁদ নিজেই পাতে।

6 בְּפִשֵּׁעַ אִישׁ רָע מוֹקֵשׁ אֶצְדִּיק יְרוֹן וְשִׁמַּח:  
H8055 H6662 H4170 H0376 H6588

মন্দ লোকরা তাদের নিজেদের কুকর্মের ফাঁদে পড়ে। কিন্তু একজন ভাল মানুষ মনের সুখে গান গাইতে পারে।

7 יָרַע צְדִיק בִּין רָגִלִּים רָשָׁע לֹא־ יָבִין דָּעַת:  
H1847 H0995 H3808 H7563 H1800 H1779 H6662 H3045

ভালো লোক দরিদ্র মানুষের জন্য ভালো কিছু করতে চায়। কিন্তু মন্দ লোক তাদের নিয়ে মাথাই ঘামায় না।

8 אֲנָשִׁי לָצֹן יָפִיחוּ קָרְיָה וְחֲכָמִים יָשִׁיבוּ אָף:  
H0639 H7725 H2450 H7151 H6315 H3944 H0376

উদ্ধৃত লোকরা একটি শহরে আগুন ধরিয়ে দিতে পারে। কিন্তু জ্ঞানী লোকরা জ্বলন্ত ক্রোধকে নির্বাপিত করে।

9 אִישׁ חָכָם גִּשְׁפָּט אֶת־ אִישׁ אֲוִיל וְרָגוּ וְשִׁחָק וְאִין נָחַת:  
H0369 H7832 H7264 H0191 H0376 H0854 H8199 H2450 H0376

যদি একজন জ্ঞানী একজন মুর্থের সঙ্গে আলোচনা করে কোন সমস্যা মেটাতে চায় তাহলে সেই মুর্থ বোকার মতো তর্ক করতে থাকবে এবং তারা কখনোই এক মত হতে পারবে না।

10 אֲנִשִּׁי רָמִים וְשָׂאֵר תָּם אִישָׁרִים יִבְקֹשׁוּ נִפְשׁוֹ:  
H0376 H1818 H8130 H8535 H3477 H1245 H5315

খুনীরা সর্বদাই সৎ লোকদের ঘৃণা করে। মন্দ লোকরা সর্বদা ভাল লোকদের মেরে ফেলতে চেষ্টা করে।

11 כָּל־ רִחוֹחַ יוֹצֵא כִסִּיל וְחָכֹם בְּאַחֶזֶר יִשְׂבַּחְנָה:  
H3605 H7307 H3318 H3684 H2450 H0268

একজন বোকা লোক সহজেই রেগে যায় কিন্তু জ্ঞানী মানুষ ধৈর্য্য ধরে নিজেকে সামলে রাখে।

12 מִשָּׁל מְקַשִּׁיב עַל־ דְּבַר־ שֹׁקֵר כָּל־ מְשַׁרְתָּיו רָשָׁעִים:  
H4910 H7181 H1697 H8267 H3605 H8334 H7563

একজন শাসক যদি মিথ্যাকে প্রশ্রয় দেয় তবে তার কর্মচারীরা দুর্নীতিগ্রস্ত হয়ে উঠবে।

13 רָשׁ וְאִישׁ תְּכָכִים נִפְגְּשׁוּ מֵאִיר־ עֵינֵי שְׂנֵיהֶם יְהוָה:  
H7326 H0376 H8501 H6298 H0215 H8147 H3068

একদিক থেকে দেখলে একজন দরিদ্র ব্যক্তি। আর একজন যে দরিদ্রদের কাছ থেকে চুরি করে। তারা একই। তারা দুজনেই প্রভুর সৃষ্টি।

14 מִלֶּךְ שׁוֹפֵט בְּאֵמֶת דָּלִים כְּסָאֵו לָעַד יָבוֹן:  
H4428 H8199 H0571 H1800 H3678 H5703

যে রাজা দরিদ্রদের প্রতি ন্যায়পরায়ণ সে দীর্ঘকাল রাজত্ব করবে।

15 שֹׁבֵט וְתוֹכַחַת יָמֵן חֲכָמָה וְנֶעַר מִשְׁלָחַ מִבֵּישׁ אָמוֹ:  
H7626 H5414 H2451 H5288 H7971 H0954 H0517

শাস্তি ও অনুশাসন দুইই শিশুদের পক্ষে ভাল। যদি কোন শিশুর অভিভাবক তাকে যা খুশী তাই করতে দেয় তবে সে তার মায়ের লজ্জার কারণ হয়।

16 בְּרִבּוֹת רָשָׁעִים יִרְבֶּה פֶּשַׁע אִצְדִּיקִים בְּמַפְלָתָם יִרְאוּ:  
H7563 H6588 H6662 H4658 H7200

যদি মন্দ লোকরা কর্তৃত্ব করে তাহলে চতুর্দিকে পাপ কাজ হবে। কিন্তু শেষ পর্যন্ত ভালো মানুষদের জয় হবেই।

17 יִטָּר בְּנֵי וַיִּיחַד וַיָּהֵן מַעֲרָזִים לְנִפְשָׁהּ:  
H3256 H5117 H5414 H4574 H5315

তোমার পুত্র অন্যায় করলে তাকে শাস্তি দিও। তাহলে তাকে নিয়ে তুমি গর্ব করতে পারবে এবং সে তোমাকে কখনও লজ্জায় ফেলবে না।

18 בָּאֵין חֲזוֹן יִפְרַע עָם וְשֹׁמֵר תּוֹרָה אֲשֶׁרָהּ:  
H0369 H2377 H8104 H8451 H0835

যে দেশ ঈশ্বর দ্বারা পরিচালিত নয়। সেখানে কখনও শান্তি আসবে না। যে দেশ ঈশ্বরের বিধি মেনে চলে সেখানে সুখ বিরাজ করে।

19 בְּדָבָרִים לֹא־ יוֹטֵר עֶבֶד כִּי־ אֲבִין וְאֵין מַעֲנָה:  
H1697 H3808 H3256 H5650 H0995 H0369 H4617

তুমি শুধু কথা বলে তোমার ভৃত্যকে কিছু শেখাতে পারবে না। সে তোমাকে বুঝলেও অবজ্ঞা করতে পারে।

20 חֲזִיתָ אִישׁ אֵץ בְּדָבָרָיו תִּקְוָה לְכִסִּיל מִמָּוָה:  
H2372 H0376 H0213 H1697 H3684

যে ব্যক্তি চিন্তা-ভাবনা না করে কথা বলে তার কোন আশা নেই- এই ব্যক্তির চেয়ে বরং একজন মূর্খের কিছু আশা থাকে-

מִפְּנֵי מוֹעֵד עֲבָדָיו אֲחֵרֵיהֶם יְהִי מִזֶּן: 21  
H4497 H1961 H0319 H5650 H5290 H6445

তুমি যদি সব সময় তোমার ভৃত্য যা চায় তাই দিয়ে দাও- সে শেষ পর্যন্ত একজন ভালো ভৃত্য থাকবে না-

אִישׁ- אֶף יִגְרָה מִזֶּן וּבָעַל חֲמָה רַב- פָּשַׁע: 22  
H6588 H2534 H1167 H4066 H1624 H0639 H0376

একজন রাগী মানুষ সমস্যার সৃষ্টি করে- যে খুব সহজেই রেগে যায় সে নানা অপরাধে দায়ী হয়-

נֶאֱמַת אָדָם תִּשְׁפִּילֵנוּ וְשָׁפַל- רָחַם יִתְמָךְ כְּבוֹד: 23  
H3519 H8551 H7307 H8217 H8213 H0120 H1346

যদি একজন ব্যক্তিনিজেকে অন্যদের তুলনায় অনেক ভালো মনে করে তাহলে সে নিজের পতনের কারণ হয়- কিন্তু যদি কোন ব্যক্তিবিনয়ী হয় তাহলে লোকে তাকে শ্রদ্ধা করে-

חֹזֶק עִם- נָגַב שׁוֹנָא נִפְשׁוֹ אֵלָה אֲשָׁמַע וְלֹא יָדָר: 24  
H5046 H3808 H8085 H0423 H5315 H8130 H1590

দুজন চোর এক সঙ্গে কাজ করলেও একে অপরের শত্রু হয়- একজন চোর আরেক জনকে শাসাবে যাতে যদি সে আদালতের চাপে সত্যি কথা বলতেও চায় তবুও ভয়েই বলতে পারে না-

חֲרָצַת אָדָם יָתָן מוֹקֵשׁ וּבֹשֶׁח בֵּיתָהּ יִשָּׁב: 25  
H7682 H3068 H0982 H4170 H5414 H0120 H2731

ভয় হল ফাঁদের মতো- কিন্তু যদি তুমি প্রভুর ওপর বিশ্বাস রাখো তাহলে তুমি নিরাপদে থাকবে-

רָבִים מְבַקְּשִׁים פָּנַי- מוֹשְׁלִי אֲמִיהָהּ מִשְׁפָּט- אִישׁ: 26  
H0376 H4941 H3068 H4910 H6440 H1245

অনেক মানুষই রাজার সঙ্গে বন্ধুত্ব করতে চায়- কিন্তু প্রভু সব সময় মানুষকে ন্যায্য বিচার দেন-

תוֹעֲבַת צְדִיקִים אִישׁ עוֹל וְתוֹעֲבַת רָשָׁע יִשְׂרָאֵל: פ 27  
H1870 H3477 H7563 H8441 H0376 H6662 H8441

ভালো মানুষরা অসৎ মানুষকে ঘৃণা করে এবং মন্দ লোকরা সৎ মানুষদের ঘৃণা করে-